



## Handboek Manuel Handbuch Manual

V1.5 May 2015



Tested by Notified Bodies  
For children with body weight no more than 11 kg and maximum age of 12 months  
To be used with changing cushion 54102-EU-xx

Nederlands : pagina 2  
Français : page 6  
Deutsch : Seite 10  
English : page 14



Ondersteun de klapdeur bij het openen van de luierkonsole  
Soutenez la porte battante à l'ouverture de la console à langer  
Unterstützen Sie die Klapptür bei der Eröffnung der Wickelkonsole  
Support the swing door at the opening of the wallchanger

EN 12221:2008+A1:2013

Répond aux exigences de sécurité  
Meets the safety prescriptions

Voldoet aan de veiligheidsvoorschriften  
Entspricht den beschriebenen Sicherheitsvorschriften

## NEDERLANDS

# **BELANGRIJK** : TE BEWAREN VOOR TOEKOM- STIG GEBRUIK - ZORGVULDIG TE LEZEN.

VOOR HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT ALLE PLASTIEKVERPAKKING WEGNEMEN OM RISICO OP VERSTIKKING TE VOORKOMEN. Vernietig deze verpakking of hou ze buiten het bereik van baby's en kinderen.

**WAARSCHUWING : LAAT HET KIND NIET ONBEWAAKT ACHTER**



## 1. Waarschuwingen

### GEBRUIK

Enkel te gebruiken voor kinderen met een maximaal gewicht van 11 kg en een maximale leeftijd van 12 maand.

Stel de luierkonsole samen volgens de hiernavolgende richtlijnen.

Wijzig niets aan de vormgeving en de montage van dit meubel.

**Ingebruikname** : Controleer alvorens de ingebruikname van de luierkonsole of alle onderdelen zich in goede staat bevinden, goed aangespannen zijn en geen scherpe randen vertonen, waardoor het kind zich kan kwetsen of blijven hangen met zijn kledij (of koordjes, halssnoer, en lintje aan de zuigspenen), wat een gevaar voor ophanging betekent. Controleer regelmatig alle verbindingpunten.

**Inspectie** : Controleer de luierkonsole regelmatig op onderdelen die gebroken, verwrongen of verdwenen zijn. Bij vaststelling ervan, de luierkonsole uit gebruik nemen.

**Vervanging van onderdelen** : gebruik steeds originele onderdelen, te verkrijgen bij de fabrikant of verdeler van de luierkonsole.

**Brandgevaar** : Plaats de luierkonsole niet bij een warmtebron, zoals bijvoorbeeld elektrische verwarming, gas verwarming enz., om brandgevaar te vermijden.

**Gebruik van wieltjes** : Indien de luierkonsole voorzien is van wieltjes met remsysteem, dan moeten ze geblokkeerd worden tijdens het gebruik van het meubel.

**Gebruik van een luierkussen** : Dit meubel werd getest met een Quax luierkussen met opstaande randen artikel 54102-EU-xx (Afmeting : 50\*70\*9H cm). Het gebruik van de kommode met dit luierkussen biedt je de veiligheid omschreven in de Europese norm 12221. Dit luierkussen is apart te verkrijgen bij je Quax verdeler.

**Onderhoud** : Reinig de luiertafel enkel met zeep of een ander mild schoonmaakmiddel zonder toxische bestanddelen en met warm water. **Ten einde opzwellling van de houtplaten tegen te gaan dient elk gemorst product dadelijk te worden weggenomen en opgekuist.**



## 2. Veiligheid en algemene gegevens

### Veiligheid

Deze luierkonsole voldoet aan de veiligheidsvoorschriften omschreven in de norm EN 12221:2008+A1:2014 bij gebruik van het Quax luierkussen met opstaande randen, artikel 54102-EU-5-xx (Afmeting : 50\*70\*9H cm).

### Productinformatie

Afmetingen van de gesloten luierkonsole : 59\*14\*84H cm

Structuur : mdf

Afwerking : nitrocellulose-systeem aangebracht in 2 lagen en getest op EN 71-3 voor grond- en eindlak.

Beschikbare kleuren (x) : **17** Tartufo en **22** White

Gewicht : 18 kg

### Garantie

De zichtbare waarschuwingsticker is permanent. Deze wegnemen zal schade toebrengen aan de lak. Wij kunnen hiervoor niet verantwoordelijk gesteld worden

De luierkonsole wordt twee jaar lang gewaarborgd op fabricagefouten en middels vertoon van een aankoopbewijs.

### Info en Contact

Quax nv  
Karel Picquélaan 84  
B-9800 Deinze  
Belgium

T 00 32 9 380 80 95

F 00 32 9 386 90 53

Algemene informatie  
info@quax.eu

Verkoop  
sales@quax.eu

Klantenservice  
customerservice@quax.eu

Internet  
www.quax.eu

## 3. Onderdelenlijst luierkonsole

Controleer of je alle hieronder vermelde onderdelen terugvindt in de verpakking.



1 x Muur luierkonsole



**A** : 1 x L-steunprofiel



**B** : 2 x Houtschroef 3.5 x 16 mm



**C** : 3 x Muurplug 8 mm



**D** : 2 x Muurschroef 4.8 x 70 mm



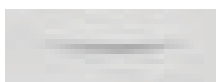
**E** : 3 x Rondsel M5



**F** : 1 x Muurschroef 4.8 x 45 mm



**G** : 2 x Bout M4 x 22 mm



**H** : 1 x Handgreep



## 4. Het bevestigen van de luierkonsole

### 4.1

Plaats het steunprofiel in L-vorm **A** voor de voorziene gaatjes in de bodem van de luierkonsole en schroef het vast met de twee houtschroeven **B**.

### 4.2

Positioneer de luierkonsole tegen de muur met de hulp van een tweede persoon en markeer de drie gaten nodig om de konsole te bevestigen. (Twee aan de binnen bovenkant en één aan de buiten onderkant in het steunprofiel).

### 4.3

Boor de gaten (dia 8 mm.) in de muur en duw de muurpluggen **C** in de gaten. Verzekert je ervan dat de muurpluggen aangepast zijn aan de muur waarop je de luierkonsole wil bevestigen.

### 4.4

Steek de langste schroeven **D** door de rondsels **E** en door de twee gaten aan de binnen bovenkant van de konsole en schroef ze vast in de muurpluggen **C**.

### 4.5

Steek de middellange schroef **F** door het laatste rondsel **E** en door het gat in het steunprofiel met L-vorm **A** en schroef ze vast in de muurplug **C**.

### 4.6

Plaats het handvat **H** voor de voorziene gaten op de klapdeur en schroef het vast met de boutjes **G**.

### 4.7

Kontroleer de stabiliteit van de luierkonsole vooraleer ze in gebruik te nemen. Verzekert je ervan dat alle schroeven volledig aangespannen zijn en de luierkonsole goed vast zit aan de muur.

## FRANCAIS

**IMPORTANT** - A CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE REFERENCE - A LIRE ATTENTIVEMENT.

POUR ÉVITER TOUT DANGER D'ÉTOUFFEMENT ENLEVER LA PROTECTION AVANT D'UTILISER CET ARTICLE. CETTE PROTECTION DOIT ÊTRE DÉTRUITE OU RANGÉE HORS DE PORTEE DES BEBES ET DES ENFANTS.

**AVERTISSEMENT : NE PAS LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE**



### 1. Avertissements

#### AGE ET USAGE

Pour les enfants jusqu'à 12 mois et pesant au maximum 11 kg.  
Assemblez la console à langer suivant les instructions décrites ci-dessous.  
Ne modifiez jamais le design et le montage de la console à langer

**Mise en service** : Avant d'utiliser la console à langer prenez soin que tous les éléments se trouvent en bon état, sont parfaitement serrés et n'ont pas d'extrémités aigues qui pourraient blesser l'enfant ou accrocher ses vêtements (cordons, colliers ou rubans pour sucettes), qui pourraient rester coincés, d'où un risque d'étranglement. Vérifiez tous les raccords.

**Inspection** : Contrôlez régulièrement la console à langer pour détecter les pièces cassées, tordues ou manquantes. Si c'est le cas, mettez le meuble hors service.

**Remplacement de composants** : utilisez toujours des pièces détachées originales, à obtenir chez le fabricant ou le distributeur.

**Risques d'incendie** : Soyez conscient du risque d'incendie provoqué par des sources de forte chaleur, tels que des chauffages électriques, au gaz etc. à proximité immédiate de la console à langer.

**Utilisation des roulettes** : Si le meuble est muni de roulettes verrouillables, elles doivent être bloquées lors de l'utilisation du dispositif.

**Utilisation d'un coussin à langer** : Ce meuble a été testée avec le coussin à langer avec rebords Quax article 54102-EU-xx (Dimensions : 50\*70\*9H cm). L'utilisation de la commode avec ce coussin vous garanti la sécurité décrite dans la norme européenne 12221. Ce coussin est disponible séparément auprès de votre revendeur Quax.

**Nettoyage et entretien** : Nettoyez la console à langer avec du savon ou un détergent sans éléments toxiques, dilué dans de l'eau tiède. **Afin de contrer le gonflement des panneaux de bois tout écoulement doit être immédiatement retiré et nettoyé.**



## 2. Sécurité et données générales

### Sécurité

Cette console à langer répond aux prescriptions de sécurité décrites dans la norme EN12221:2008+A1:2013 en utilisant le coussin à langer avec rebords Quax article 54102-EU-5-xx.

### Information produit

Dimensions de la console à langer fermée : 59\*14\*84H cm

Structure : mdf

Achèvement : système nitrocellulosique appliqué en 2 couches et testé conformément à EN 71-3 pour les couches de fond et les couches de finition.

Coloris disponibles (x) : **17** Tartufo et **22** White

Poids : 18 kg

### Garantie

L'autocollant d'avertissement visible est permanent. Le retirer endommagera la peinture. Nous ne pouvons pas être tenu responsable pour ce dégât.

Cette console à langer bénéficie d'une garantie de deux ans contre tout défaut de fabrication et sur présentation d'une preuve d'achat.

### Info et Contact

Quax nv  
Karel Picquélaan 84  
B-9800 Deinze  
Belgium

T 00 32 9 380 80 95

F 00 32 9 386 90 53

Informations générales  
info@quax.eu

Vente  
sales@quax.eu

Service à la clientèle  
customerservice@quax.eu

Internet  
www.quax.eu

## 3. Liste des pièces détachées

Contrôlez si vous retrouvez dans la quincaillerie toutes les pièces mentionnées ci-dessous.



1 x Console à langer murale



**A** : 1 x Support en forme de L



**B** : 2 x Vis à bois 3.5 x 16 mm



**C** : 3 x Cheville dia 8 mm



**D** : 2 x Vis à mur 4.8 x 70 mm



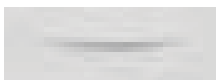
**E** : 3 x Rondelle M5



**F** : 1 x Vis à mur 4.8 x 45 mm



**G** : 2 x Boulon M4 x 22 mm



**H** : 1 x Poignée





## 4. Montage de la console à langer

### 4.1

Placez le support en forme de L **A** devant les trous prévus dans le fond de la console à langer et fixez-le avec les deux vis **B**.

### 4.2

Positionnez la console à langer contre le mur à l'aide d'une autre personne et marquez les trois trous pour fixer la console. (Deux sur le côté intérieur supérieure et l'autre sur le fond extérieur dans le profil de support).

### 4.3

Percez les trous (Ø 8 mm.) dans le mur et insérez les chevilles **C** dans ces trous. Assurez-vous que les chevilles sont adaptés à la paroi où vous souhaitez fixer la console.

### 4.4

Insérez les vis plus longues **D** à travers les rondelles **E** et dans les deux trous sur le côté supérieure de la console et vissez-les dans les chevilles **C**.

### 4.5

Insérez la vis avec la longueur moyenne **F** à travers la dernière rondelle **E** et à travers le trou du support **A** et vissez-le dans la cheville **C**.

### 4.6

Placez la poignée **H** devant les trous de la porte battante et fixez-la avec les boulons **G**.

### 4.7

Avant d'utiliser la console à langer, vérifiez sa stabilité. Assurez-vous que toutes les vis sont bien serrées et que la console à langer soit correctement fixée à la paroi.

## DEUTSCH

### **WICHTIG** : ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN - SORGFÄLTIG LESEN.

VOR DIE VERWENDUNG DIESES PRODUKTS ALLE KUNSTSTOFFVERPACKUNG ENTFERNEN UM ERSTICKUNGSGEFAHR ZU VERHINDERN. DIE PACKUNG ZERSTÖREN ODER AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN HALTEN.

**WARNUNG : DAS KIND NIE UNBEAUF SICHTIGT LASSEN.**



### 1. Warnungen

#### ALTER UND BENUTZUNG

Nur für Kinder bis 11 kg und 12 Monate alt.

Bauen sie die Wickelkonsole zusammen gemäss untenstehende Anleitung.

Ändern Sie nichts an der Formgestaltung und der Montage dieser Wickelkonsole.

**Inbetriebnahme** : Überprüfen Sie vor Gebrauch der Wickelkonsole, ob sich alle Teile in gutem Zustand befinden, gut angedreht sind und keine scharfen Ränder aufweisen, an denen das Kind sich verletzen könnte oder es mit der Kleidung hängen bleiben könnte (oder Kordeln, Halskette und Band des Schnullers), wodurch es ein Erhängungsrisiko gibt. Kontrollieren Sie alle Verbindungsstellen.

**Kontrolle**: Überprüfen Sie die Wickelkonsole regelmäßig angesichts zerbrochener, verzerrter oder verschwundener Teile. Bei Feststellung solcher Mängel sofort den Gebrauch der Wickeltisch unterbrechen.

**Austausch von Unterteile** : gebrauchen Sie nur Originalteile. Zu erhalten beim Hersteller oder beim Vertriebsgesellschaft.

**Brandgefahr**: Setzen Sie die Wickelkonsole zur Vorbeugung der Brandgefahr keiner Heizquelle, wie zum Beispiel der elektrischen Heizung, Gasheizung usw. aus.

**Räder** : Falls die Wickelkonsole mit Räder mit Bremse ausgestattet ist, müssen Sie blockiert werden während des Gebrauches von das Möbel.

**Gebrauch eines Wickelkissen** : Dieses Möbel wurde mit einen Wickelkissen mit erhöhten Ränder Quax getestet, Artikel 54102-EU-xx (Grösse : 50\*70\*9H cm). Die Verwendung der Kommode mit dieses Kissen gibt Ihnen die Sicherheit beschrieben in der Europäischen Norm 12221. Dieses Kissen ist separat bei Ihrem Quax Händler erhältlich.

**Pflege**: Reinigen Sie die Wickelkonsole nur mit Seife oder einem anderen milden Reinigungsmittel ohne toxische Bestandteile und mit warmem Wasser. **Um die Schwellung der Holzplatten zu begegnen, muss man jedes Verschüttetes Material sofort entfernen und aufräumen.**



## 2. Sicherheit und Allgemeine Information

### Sicherheit

Dieser Wickelkonsole entspricht den im Standard EN 12221:2008+A1:2014 beschriebenen Sicherheitsvorschriften beim Gebrauch des Wickelkissens Quax mit erhöhten Rändern Artikel 54102-EU-5-xx (Grösse : 50\*70\*9H cm).

### Productinformation

Abmessungen der geschlossenen Wickelkonsole : 59\*14\*84H cm

Struktur : Mdf

Endbearbeitung: Nitrocellulose-system angebracht in 2 Schichten geprüft auf EN 71-3 für Grund- und Endlack.

Verfügbare Farben (x) : **17** Tartufo und **22** White

Gewicht : 18 kg

### Garantie

Der sichtbare Warnaufkleber ist permanent. Dieser entfernen wird den Lack Schäden. Wir können dafür nicht verantwortlich gemacht werden

Für dieser Wickelkonsole gibt es eine zweijährige Garantie angesichts Produktionsfehler mittels Vorzeigung einer Einkaufsnachweis.

### Info und Kontakt

Quax nv  
Karel Picquélaan 84  
B-9800 Deinze  
Belgium

T 00 32 9 380 80 95  
F 00 32 9 386 90 53

Allgemeine Information  
info@quax.eu

Verkauf  
sales@quax.eu

Kundenservice  
customerservice@quax.eu

Internet  
www.quax.eu

## 3. Unterteileliste

Überprüfen Sie die Vollständigkeit aller nachstehenden Beschläge in der Verpackung.



1 x Wand Wickelkonsole



**A** : 1 x L-Profil



**B** : 2 x Holzschraube 3.5 x 16 mm



**C** : 3 x Dübel 8 mm



**D** : 2 x Holzschraube 4.8 x 70 mm



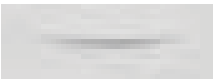
**E** : 3 x Distanzscheibe M5



**F** : 1 x Schraube für die Wandmontage 4.8 x 45 mm



**G** : 2 x Bolze M4 x 22 mm



**H** : 1 x Handgriff



## 4. Befestigung der Wickelkonsole

### 4.1

Stellen Sie das L-Profil die vorgesehenen Öffnungen im Boden der Wickelkonsole gegenüber und mit zwei Schrauben **B** befestigen.

### 4.2

Positionieren Sie den Windel-Konsole an der Wand mit der Hilfe einer anderen Person und markieren Sie die drei Löcher benötigt um die Konsole zu fixieren. (Zwei auf der inneren oberen Seite und einer auf der äußeren Unterseite im Tragprofil).

### 4.3

Bohren Sie die Löcher (8 mm Durchmesser.) in der Wand und drücken Sie die Dübel **C** in die Löcher. Achten Sie darauf dass die Dübel an der Wand angepasst sind wo Sie die Wickelkonsole anhängen möchten.

### 4.4

Stecken Sie die längste Schrauben **D** durch die Distanzscheiben **E** und die beiden Löcher auf der innen Oberseite der Konsole und schrauben Sie diese in die Dübel **C** fest.

### 4.5

Stecken Sie die Schraube **F** durch die letzte Distanzscheibe **E** und durch das Loch in das L-Profil **A** und schrauben Sie diese in die Dübel **C** fest.

### 4.6

Stellen Sie den Handgriff **H** für die Löcher an der Klapptür und sichern Sie sie mit den Bolzen **G**.

### 4.7

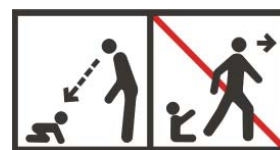
Vor der Verwendung überprüfen Sie die Stabilität der Wickelkonsole. Stellen Sie sich sicher dass alle Schrauben fest angezogen sind und die Wickelkonsole gut am Wand befestigt ist.

## ENGLISH

# IMPORTANT - RETAIN FOR FUTURE REFERENCE - READ CAREFULLY.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION REMOVE PLASTIC COVER BEFORE USING THIS ARTICLE. THIS COVER SHOULD BE DESTROYED OR KEPT AWAY FROM BABIES AND CHILDREN.

**WARNING : DO NOT LEAVE THE CHILD UNATTENDED.**



### 1. Warnings

#### AGE AND USE

For children with a body weight no more than 11 kg and a maximum age of 12 months. Assemble the wall changer following the instructions hereunder. Do not change the design and the assembly method of this wall changer.

**Introduction** : before putting into use, check if all parts of the wall changer are in good condition, well tightened, and do not show sharp edges which may injure the child or snag on its clothing (or cords, necklaces, pacifier ribbons), causing a strangulation hazard. Check all connection points.

**Inspection** : Regularly check the wall changer for broken, warped or missing parts. No longer use this furniture whenever such parts are found.

**Replacement of parts** : always use original parts, to obtain from the manufacturer or the distributor.

**Fire hazard** : Do not place the wall changer near a heat source such as electrical heating, gas heating, etc. in order to avoid any fire hazard.

**Use of wheels** : when lockable wheels/castors are fitted to the wall changer, they need to be locked when the table is in use.

**Use of a changing pad** : this wall changer was tested with a Quax diaper cushion with raised edges, article 54102-EU-xx (Size : 50\*70\*9H cm). The use of the extension with this changing pad gives you the security described in European Standard 12221. This changing pad is separately available from your Quax dealer.

**Maintenance** : Only clean the wall changer with soap or any other mild cleaning agent without toxic components and with warm water. **In order to counter the swelling of the wood panels any spillages should be immediately removed and cleaned up.**



## 2. Safety and general information

### Safety

This wall changer meets the safety prescriptions provided in the EN 12221:2008 +A1:2013 standard while using a Quax diaper cushion with raised edges, article 54102-EU-5-xx (Size : 50\*70\*9H cm)

### Product information

Dimensions of the closed wall changer : 59\*14\*84H cm

Structure : mdf

Finish : nitrocellulosic system applied in 2 layers tested on EN 71-3 for primer and finish lacquer.

Available colors (x) : **17** Tartufo and **22** White

Weight : 18 kg

### Guarantee

The visible warning sticker is permanent. Its removal will damage the paint. We can not be held responsible for this fact

This wall changer comes with a two-year guarantee on manufacturing defects and proof of purchase.

### Info and Contact

Quax nv  
Karel Picquélaan 84  
B-9800 Deinze  
Belgium

T 00 32 9 380 80 95  
F 00 32 9 386 90 53

General information  
info@quax.eu

Sales  
sales@quax.eu

Customer service  
customerservice@quax.eu

Internet  
www.quax.eu

## 3. Parts list of the wall changer

Check whether all parts mentioned below are included in the packaging.



1 x Wall changer



**A** : 1 x L-support



**B** : 2 x Wood screw 3.5 x 16 mm



**C** : 3 x Wall plug 8 mm



**D** : 2 x Wall screw 4.8 x 70 mm



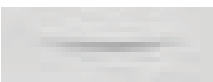
**E** : 3 x Spacer M5



**F** : 1 x Wall screw 4.8 x 45 mm



**G** : 2 x Bolt M4 x 22 mm



**H** : 1 x Handle





## 4. Attaching the wall changer

### 4.1

Place the L-support **A** in front of the provided openings on the bottom of the wall changer and fix it with the two wood screws **B**.

### 4.2

Position the wall changer against the wall with the help of another person and mark the three holes needed to attach the wall changer. (Two on the inner upper side and one on the outer bottom in the L-support).

### 4.3

Drill the holes (8 mm dia.) in the wall and push the plugs **C** into the holes. Make sure the plugs are adapted to the wall where you want to attach the wall changer.

### 4.4

Insert the longer screws **D** through the spacers **E** and through the two holes on the inside top of the wall changer and screw them into the wall plugs **C**.

### 4.5

Insert the medium long screw **F** through the remaining spacer **E** and through the opening in the L-support **A** and fix it into the wall plug **C**.

### 4.6

Place the handle **H** in front of the provided openings on the swing door and secure it with the bolts **G**.

### 4.7

Check the stability of the wall changer before putting it into service. Make sure all screws are fully tightened and the wall changer is properly secured to the wall.